

# 以爱相连，活出基督

## United in love, live out Christ

以弗所书 Ephesians 4:2-3



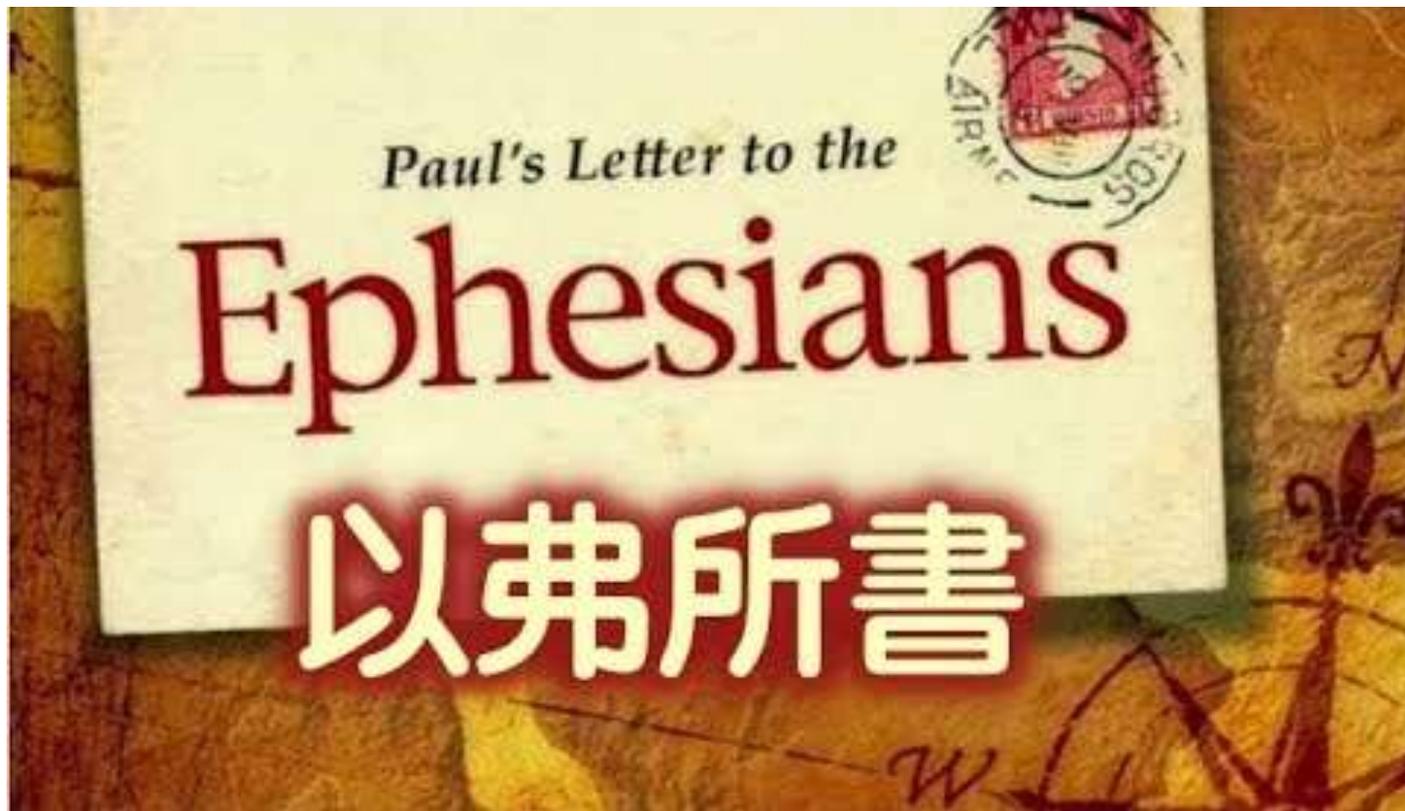
The image features the year '2024' in large, 3D, block letters. Each digit is filled with a vibrant rainbow gradient, transitioning from red at the bottom to yellow, green, cyan, and blue at the top. The numbers are set against a white background and are surrounded by a festive display of colorful fireworks and confetti. Small, glowing spheres in shades of orange, yellow, and blue are scattered around the numbers, adding to the celebratory atmosphere.

2024

**新年蒙恩，主恩满溢**

**Wish you all a Blessed New Year!**

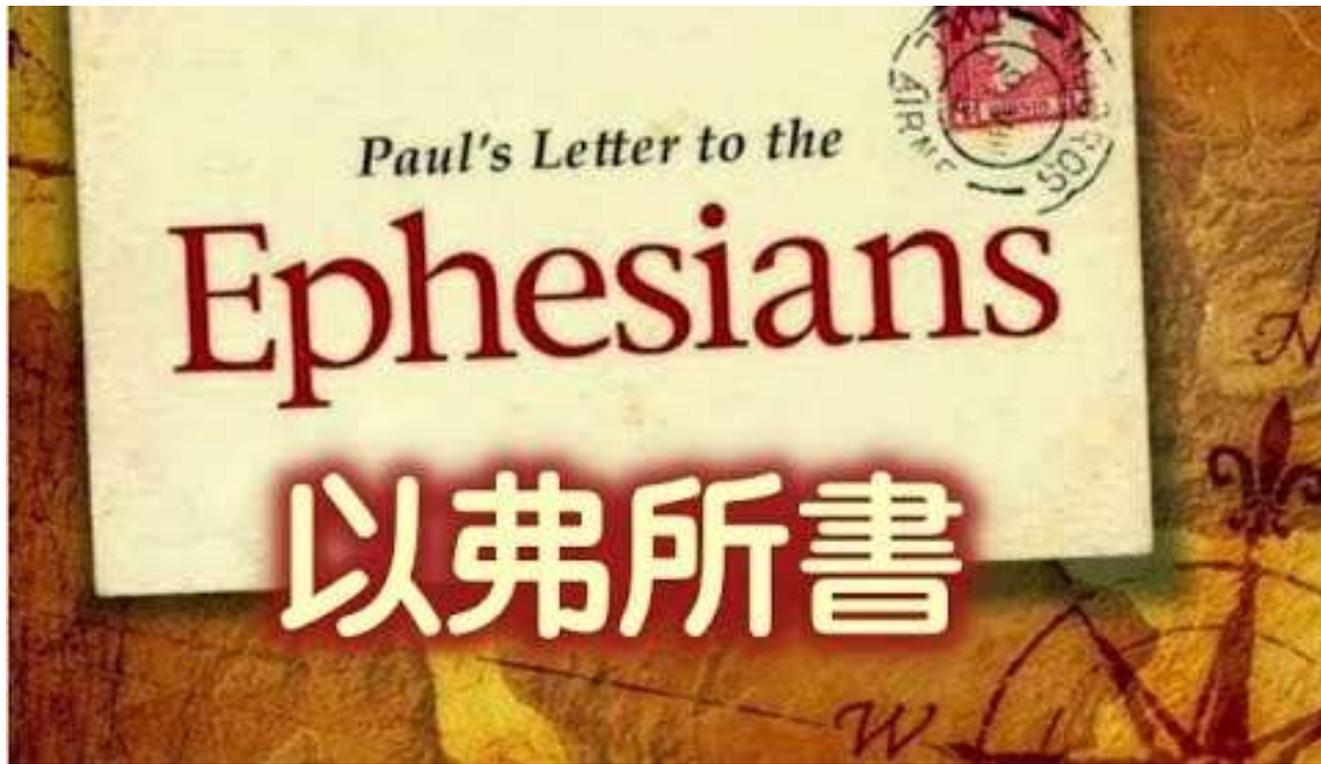
**May the grace of the Lord overflow in your life!**



**1-3章注重真理和教义方面的信息**

**4-6章注重生活方面的信息**

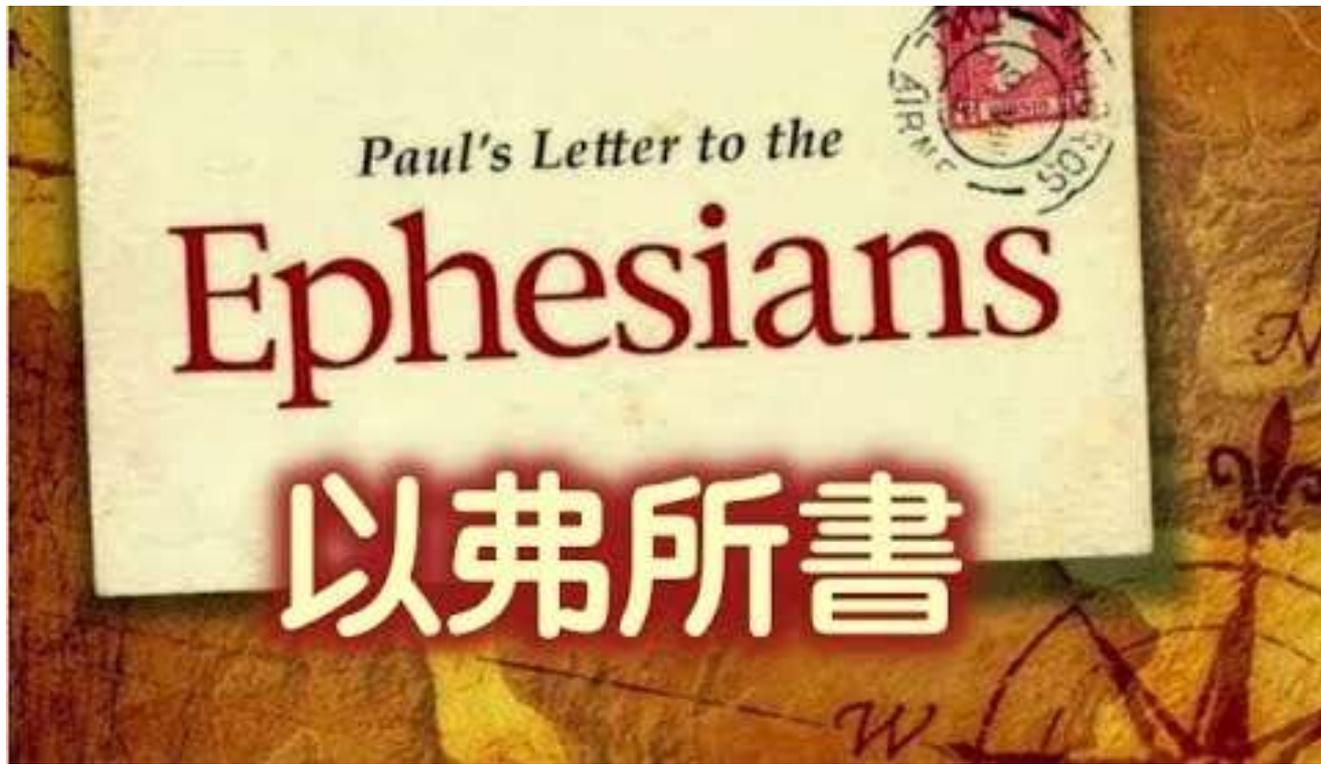
**The first three chapters focus on information related to truth and doctrine, while chapters four through six emphasize aspects of daily life**



**基督徒有信心没有行为是死的。**

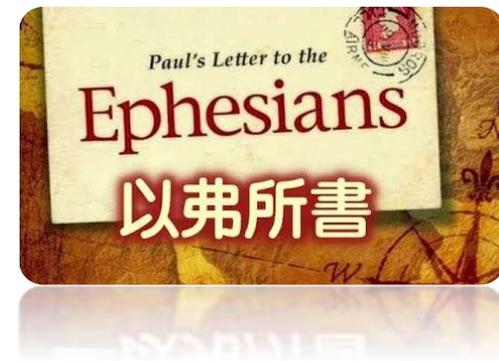
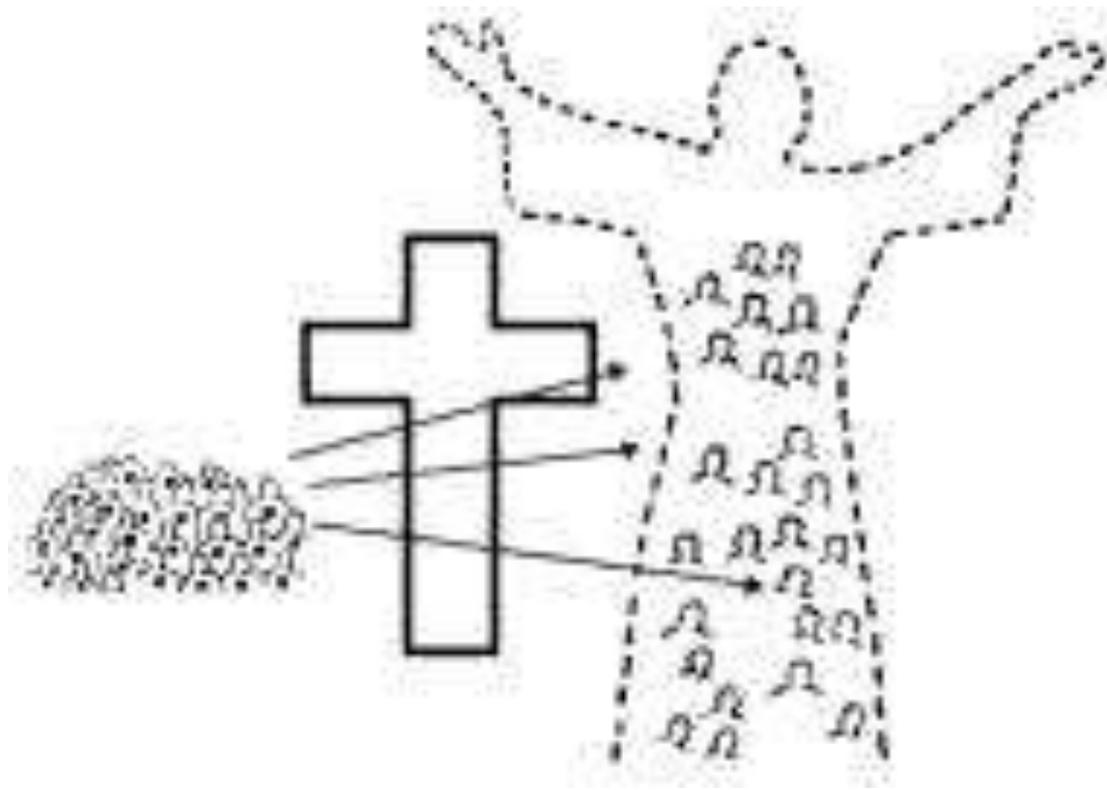
**一个教会有没有活力，能否成长成熟，  
就看教会里面的基督徒有没有信心行为的见证**

**A Christian with faith but no deeds is dead. The vitality and growth of a church depend on the testimony of faith through the actions of its members**



**4-6章（生活方面）：肢体生活，个人生活，家庭生活，灵战生活**

**Chapters 4-6 (Living Aspects): Church Life, Personal Life, Family Life, Spiritual Warfare Life**

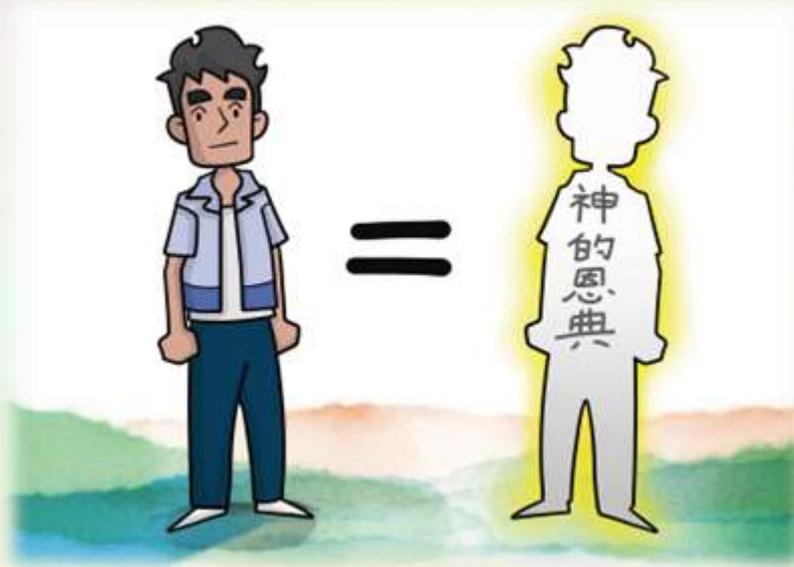


4-6章（生活方面）：**肢体生活**，**个人生活**，**家庭生活**，**灵战生活**

Chapters 4-6 (Living Aspects): **Church Life**, Personal Life, Family Life, Spiritual Warfare Life

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received



“我为主被囚的劝你们，既然蒙召，行事为人就当与蒙召的恩相称。”（4:1）

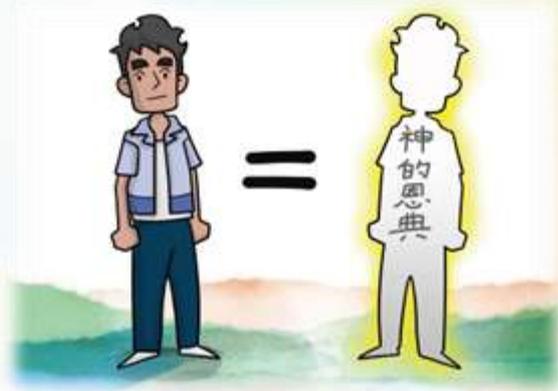
As a prisoner for the Lord, then, I urge you to live a life worthy of the calling you have received.

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received

腓立比书 Philippians 1:27

只要你们行事为人与基督的福音相称，叫我或来见你们，或不在你们那里，可以听见你们的景况，知道你们同有一个心志，站立得稳，为所信的福音齐心努力。

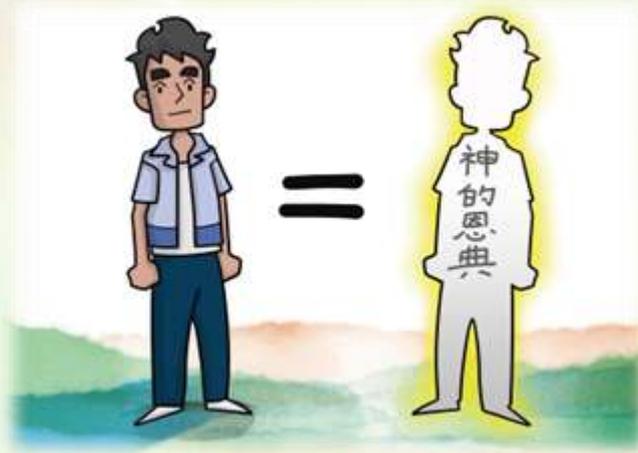


Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ. Then, whether I come and see you or only hear about you in my absence, I will know that you stand firm in one spirit, contending as one man for the faith of the gospel



# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received



歌罗西书 Galatians 1:10

好叫你们行事为人对得起主，凡事蒙他喜悦，  
在一切善事上结果子，渐渐地多知道神；

And we pray this in order that you may live a life worthy of the Lord  
and may please him in every way: bearing fruit in every good work,  
growing in the knowledge of God,

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received



# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received

**我们得着神儿女的名分：**

We obtain the status of God's children



**“又因爱我们，就按着自己意旨所喜悦的，预定我们藉着耶稣基督得儿子的名分” (1:5)**

he predestined us to be adopted as his sons through Jesus Christ, in accordance with his pleasure and will--

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received

(2:13-15)

你们从前**远离神的人**，如今却在**基督耶稣里**，**靠着他的血**，已经得亲近了。他使我们和睦，将两下合而为一，拆毁了中间隔断的墙，而且以自己的身体废掉冤仇，就是那记在律法上的规条，为要将两下藉着自己造成**一个新人**，如此便成就了**和睦**。

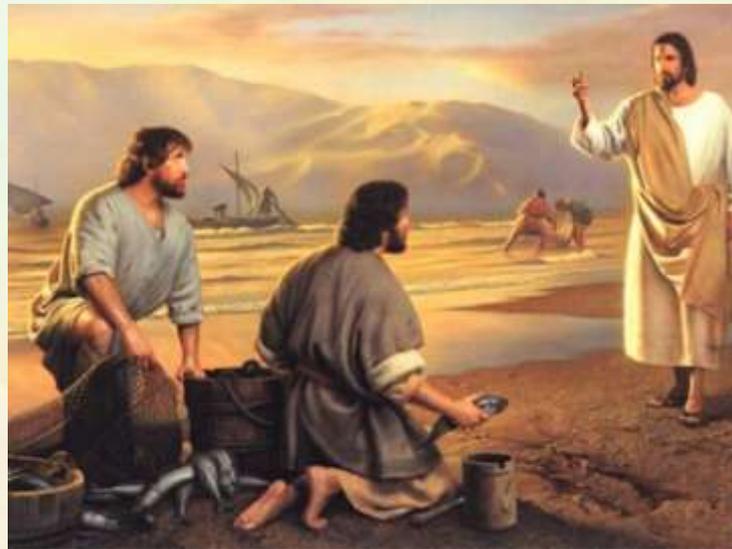
But now in Christ Jesus you who once were far away have been brought near through the blood of Christ. For he himself is our peace, who has made the two one and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility, by abolishing in his flesh the law with its commandments and regulations. His purpose was to create in himself one new man out of the two, thus making peace,

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received

我们大家都是蒙神召的人

We are all called by God



# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received



“我为主被囚的劝你们，既然**蒙召**，行事为人就当与蒙召的恩相称。”（4:1）

As a prisoner for the Lord, then, I urge you to live a life worthy of the calling you have received.

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received



我们是神从世界中分别出来的人

我们“行事为人”的法则和目标与世人不同

We are all people called out by God from the world. The principles and goals of our life are different from those of the world.

# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received





# 1) 行事与蒙召的恩相称

To live a life worthy of the calling you have received



“我为主被囚的劝你们，既然蒙召，**行事为人就当与蒙召的恩相称。**”（4:1）

As a prisoner for the Lord, then, I urge you to live a life worthy of the calling you have received.

## 2) 个人生命态度：凡事谦柔忍耐

Personal Life Attitude: Be humble, gentle, and patient

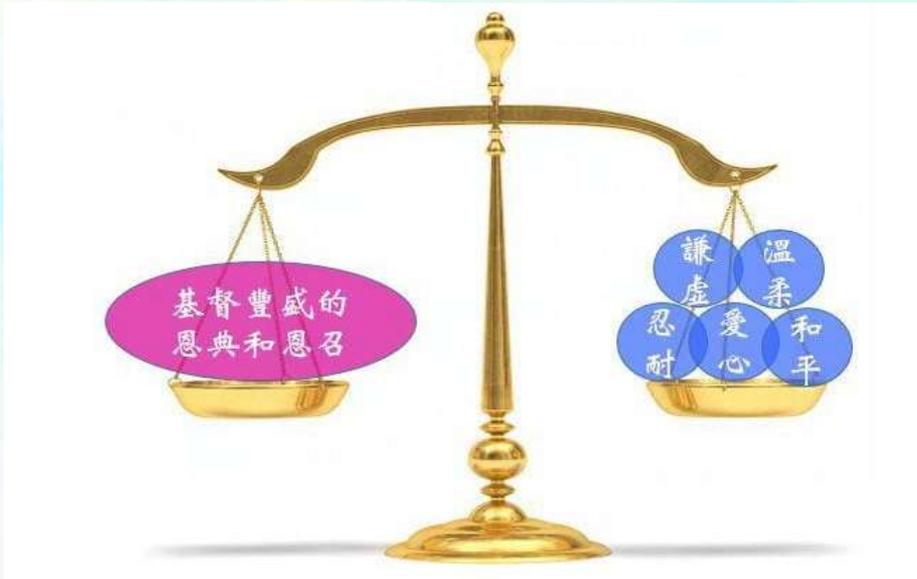


**“凡事谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容”**  
(4:2)

Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love.

## 2) 个人生命态度：凡事谦柔忍耐

Personal Life Attitude: Be humble, gentle, and patient



不骄傲

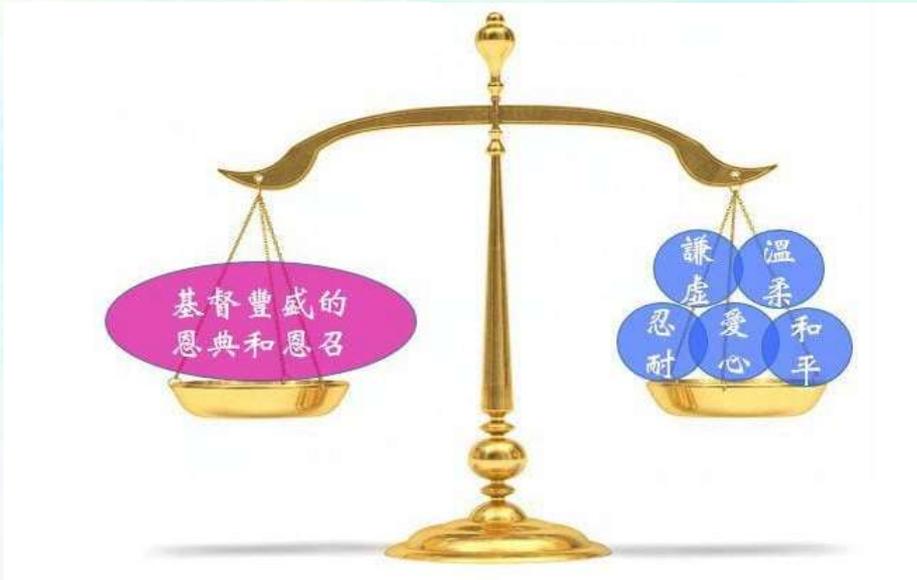
Not being proud

“凡事**谦虚**、温柔、忍耐，”（4:2上）

Be completely humble and gentle; be patient

## 2) 个人生命态度：凡事谦柔忍耐

Personal Life Attitude: Be humble, gentle, and patient

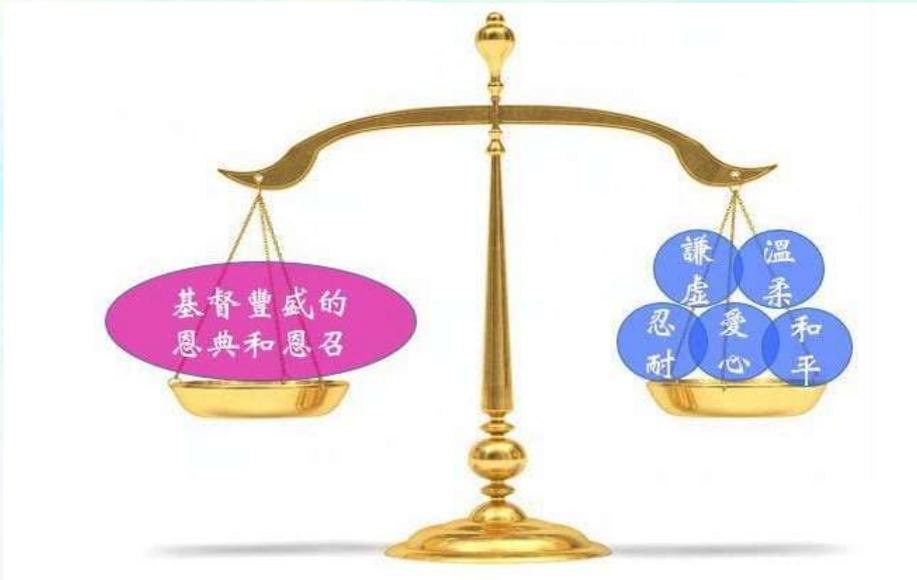


“凡事谦虚、**温柔**、忍耐，”（4:2上）

Be completely humble and gentle; be patient

## 2) 个人生命态度：凡事谦柔忍耐

Personal Life Attitude: Be humble, gentle, and patient



“凡事谦虚、温柔、**忍耐**，”（4:2上）

Be completely humble and gentle; be patient

自我约束  
Self-restraint

### 3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络

Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace



“用爱心互相宽容，用和平彼此联络。”（4:2  
下-3上）

bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.

### 3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络

Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace



“用爱心互相宽容，用和平彼此联络。”（4:2  
下-3上）

bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.

### **3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络**

**Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace**

**圣经并没有认为教会中的信徒，  
不会发生意见和争执。  
圣经乃是要求我们用爱心宽容，  
去消除可能发生的不和谐。**

**The Bible does not suggest that disagreements and disputes won't occur among believers in the church. Instead, it encourages us to approach such situations with love and tolerance, seeking to eliminate potential discord.**



### **3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络**

**Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace**

**宽容是我们的爱心表现在别人亏欠自己的事上**

**Tolerance is the expression of our love when others fall short in their dealings with us**



### 3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络

Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace

4:32

并要以恩慈相待，存怜悯的心，彼此饶恕，正如神在基督里饶恕了你们一样。

Be kind and compassionate to one another, forgiving each other, just as in Christ God forgave you.



基督徒要像耶稣，就必须学会宽恕，因为耶稣在十字架上为我们做的，就是宽恕。



### 3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络

Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace



“用爱心互相宽容，用和平彼此联络。”（4:2  
下-3上）

bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.

### 3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络

Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace



### **3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络**

**Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace**

**我们所以能生活，不独因为自己有生命活着，也因为有许多人和我们一样地活着，并作了许多我们凭自己作不来的事，使我们可享用他们的成果，以供给我们生命的需要；而我们也作了一些别人作不来的事，使别人从我们身上取得利益，以供应他们生命的需要。**

**We are able to live not only because we have life ourselves but also because many others, just like us, are alive. They have done many things that we cannot do on our own, providing us with the fruits of their efforts to meet our life's needs. In turn, we have done things that others cannot do, benefiting them and supplying their life's needs.**

### **3) 教会合一法则：用爱心宽容用和平联络**

**Guiding principle for church unity: Connect with love, tolerate with kindness, and bond with peace**



**要战胜魔鬼，教会就不能像一支没有联络的军队，不能发挥作战的能力。**

**To overcome the devil, the church cannot be like a disjointed army; it must function cohesively to unleash its combat capabilities.**

## 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit



“竭力保守圣灵所赐合而为一的心”（4:3下）

Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.



## 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit



圣经要我们注意的是生命的合一，  
不是组织的合一

The Bible emphasizes the unity of life, not just organizational unity

## 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit



我们的行为，举止和习惯可能会不同，  
但在圣灵中，我们内心和意识里，  
我们一定要完全成为一。

While our behaviors, actions, and habits may differ, in the Holy Spirit, within our hearts and consciousness, we must truly become one.



ANDREW'S  
ARTS  
www.aa-station.net

教會信徒雖多，卻屬於同一個身體，所以應該竭力保守聖靈所賜合而為一的心。身體上的肢體不打架才是正常的。

## 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit



## 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit



合而为一的心，是圣灵所赐的

The heart of unity is a gift from the Holy Spirit

## 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit



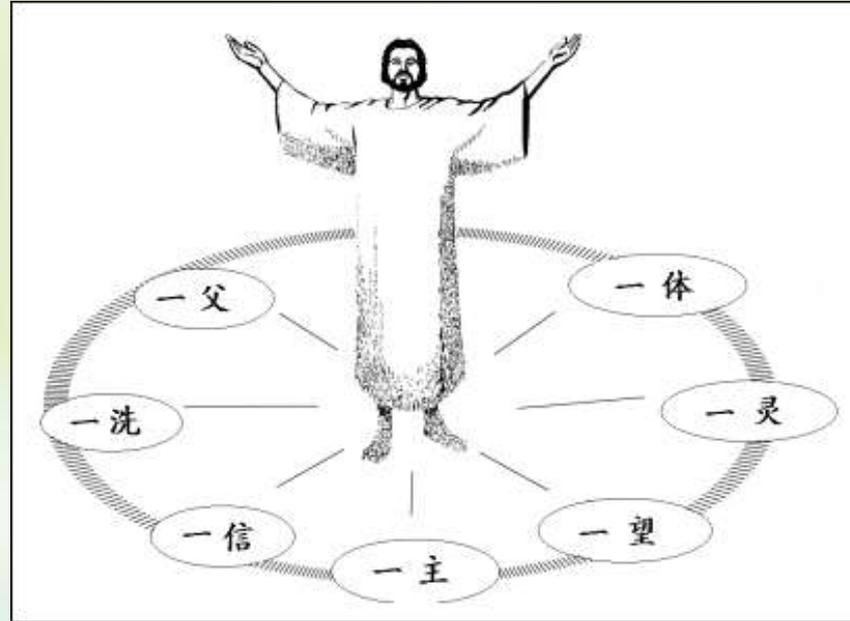
“竭力保守圣灵所赐合而为一的心”（4:3下）

Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.

# 4) 共同责任：竭力保守圣灵所赐合一的心

Shared Responsibility: Strive to preserve the unity given by the Holy Spirit

Holy Spirit



“竭力保守圣灵所赐合而为一的心”（4:3下）

Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.

# 结论 Conclusion

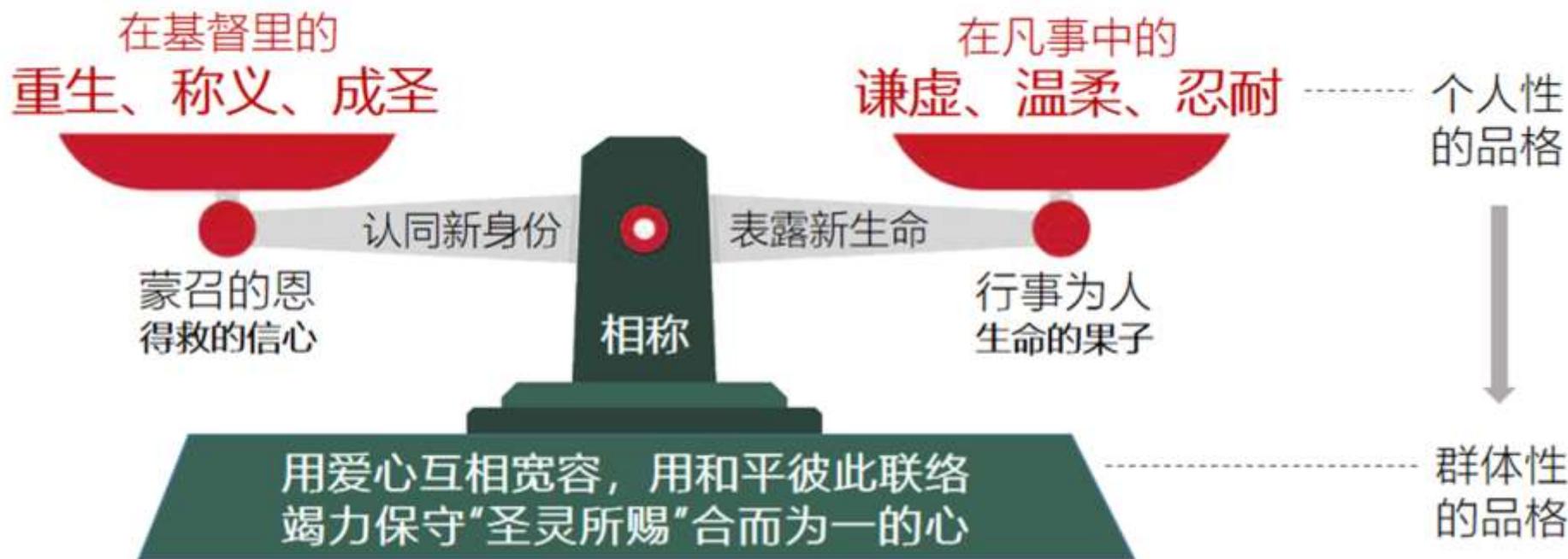


你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了。并且被建造在使徒和先知的根基上，**有基督耶稣自己为房角石，各房靠他联络得合式，渐渐成为主的圣殿。**你们也靠他同被建造，成为神藉着圣灵居住的所在。

Consequently, you are no longer foreigners and aliens, but fellow citizens with God's people and members of God's household, built on the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the chief cornerstone. In him the whole building is joined together and rises to become a holy temple in the Lord.



# 结论 Conclusion



# 结论 Conclusion



2:19-22

你们不再作外人和客旅，是与圣徒同国，是神家里的人了。并且被建造在使徒和先知的根基上，**有基督耶稣自己为房角石，各房靠他联络得合式，渐渐成为主的圣殿。**你们也靠他同被建造，成为神藉着圣灵居住的所在。

Consequently, you are no longer foreigners and aliens, but fellow citizens with God's people and members of God's household, built on the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the chief cornerstone. In him the whole building is joined together and rises to become a holy temple in the Lord.

# 结论 Conclusion



# 结论 Conclusion



## 歌罗西书3:12-14

你们既是神的选民、圣洁蒙爱的人，就要存怜悯、恩慈、谦虚、温柔、忍耐的心。倘若这人与那人有嫌隙，总要彼此包容，彼此饶恕；主怎样饶恕了你们，你们也要怎样饶恕人。在这一切之外，要存着爱心，爱心就是联络全德的。

Therefore, as God's chosen people, holy and dearly loved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, gentleness and patience. Bear with each other and forgive whatever grievances you may have against one another. Forgive as the Lord forgave you. And over all these virtues put on love, which binds them all together in perfect unity.

# 结论 Conclusion



# 结论 Conclusion



『合一』的一不是你，不是我，也不是他，而是主基督那个祂。合一是合到基督里。

当你、我、他都不再是我，乃是基督，除祂以外，不坚持自己的立场、意见、感受。

The 'one' in unity is not you, not me, not him; it is the Lord Christ Himself. Unity is being united in Christ. When you, I, and he are no longer ourselves but Christ, not insisting on our own positions, opinions, or feelings except in Him.

# 结论 Conclusion

